



“汝何如停疗”“富贾，可为吾友乎”……看到这些文绉绉的句子，你还能认出它们其实是当前的流行语吗？“你为什么放弃治疗”“土豪，我们做朋友吧”才是它们的本来面貌。最近，“最炫文言风”流行起来，把热词改成文言，用文言吐槽生活，不少人玩得不亦乐乎。

富贾，可为吾友乎

“最炫文言风”例句

第1类：流行词语大变脸

吾与友皆愕然：我和我的小伙伴们都惊呆了
 胜尔者，非天真者，乃无鞋也：打败你的不是天真，是无鞋
 安能辨我是雄雌：女汉子

第2类：歌词译文似文言

已闻君，诸事安康：I heard that your settled down.
 已闻君，得偿所想：I heard that your dreams came true.
 勿须烦恼，终有弱水替沧海；抛却纠缠，再把相思寄巫山：Never mind, I will find someone like you. I wish nothing but the best for you too.

流行语改头换面成文言 英文歌翻译意境似古诗

最炫文言风乍起 该抑该扬？

经典之作获点赞 >>>

这股被叫作“最炫文言风”的热潮，最大特点是把当下的很多流行语直接翻译成文言文，而且形神兼备、惟妙惟肖。

有人为“最炫文言风”总结了规律。初级段位者，只要带上“之乎者也”；中级段位者，弄上一些整齐对联，找一对反义词，写时塞进去就可以；高级段位者，营造的其实是格调，最简单的办法是从古诗词中找些难度较高的句子，再按照对联的方式塞点其他内

假文言其实是笑话 >>>

针对当前的“最炫文言风”，也有人提出了质疑。比如一个吐槽段子：“郎骑竹马来，扭头上班去。春风得意马蹄疾，一旦迟到扣工资。”半文半白的风格，多少有些不伦不类。对此，作家端木摇评价：“这种段子，并不能代表文言文的真正水平，更多是搞笑和无厘头。”

有专门研究古代汉语的专家表示，这种文言用法，不过是一种求变的猎奇心理。从文言文的训练来讲，虚词和句法都有严格的规范，“最炫文言风”并非规范的文言文语言

母语文化热情被唤醒 >>>

虽然建议大家对这股“最炫文言风”应保持清醒，石定果也认为，应“顺其自然，不用特别反对”。《咬文嚼字》执行主编黄安靖则表示，对这种现象“要看到积极的一面，做好引导，而非一棍子打死”。

黄安靖认为，如果说此前“人艰不拆”“不明觉厉”等流行词展现的是低层次的消极性创造思维的话，“最炫文言风”的层次似乎要高一些，“这是一群具有一定文化层次、有一定语言文字运用能力的人，在展示语文智慧”。在他看来，虽然其目的在于娱

容进去，便可大功告成。

在这阵“最炫文言风”中，也诞生了一些引得众人点赞的作品。一则对英国女歌手阿黛尔歌曲《Someone Like You》的文言翻译《另寻沧海》堪称经典，歌词使用了工整的句式和凝练的笔法，不仅有“已闻君，诸事安康；已闻君，得偿所想”的叙事句，也有“勿须烦恼，终有弱水替沧海；抛却纠缠，再把相思寄巫山”的抒情句。

法，真正懂文言文写作的人，还是应该按照规范的方式去写。

北京语言大学人文学院教授石定果认为，“最炫文言风”的出现，与社会环境相关，“使用文言写作，看上去显得十分风雅、有涵养，也迎合了小众文化的氛围”。但她也表示，不少影视剧中对文言的滥用，如“你的家父”“我的令尊”的出现，往往令人啼笑皆非。“还是不要过分地附庸风雅，趋之若鹜地滥用文言。如果具备一定的基础，还是要善待和爱护古汉语，尽量规范写作。”石定果说。

乐和游戏，但在娱乐的同时，也展示了古汉语的魅力，可以唤起人们对母语的重视，对以汉语为载体的中国传统文化的重视。

北京语言大学人文学院教授程娟从语言运用的角度分析，“最炫文言风”的用法能否长久流传，还要看它的使用人群和影响面，“范围足够广泛后，或许能够‘约定俗成’，就成为一种新的形式固定下来。”但她也补充说，如果大家能够从表达生动的文言文出发，沉下心来读读经典的古文著作，则更是一件极好的事情。（据《北京日报》）

文体速览

卡拉OK正版曲库将进入KTV

24日，由中国音像著作权集体管理协会（简称音集协）主办的“卡拉OK正版曲库发放启动发布会”在广州举行。音集协会长王化鹏宣布将在中国内地全面发放卡拉OK正版曲库，并首先向依法缴纳版权税的KTV免费发放。

王化鹏透露该曲库获得授权的作品总量已超过9万首，“以原人原唱、经典热点歌曲为主，涵盖了目前市面上超过90%的热播曲目。由于制作素材直接来自唱片公司的原始资料，所以画面和音乐素质大大优于市面上原有曲库”。（据《羊城晚报》）

中国篮协公布第一批国家队名单 周琦入选 姚明任顾问

25日，中国篮协公布了第一批国家集训队名单，被称为中国篮球“希望之星”的周琦入选国家队，姚明和蒋兴权出任技术顾问。

由于CBA季后赛正在进行中，此次第一批名单并不包含广东、新疆、北京等队球员。

第一批国家队运动员名单为：许钟豪、韩硕（八一），丁彦雨航、睢冉、李敬宇、陶汉林（山东黄金），张彪（吉林东北虎），王哲林、赵泰隆（福建浔兴），翟逸（上海东方），曹飞、张大宇（浙江稠州），易立（江苏南钢），段江鹏、邢志强（山西汾酒），朱旭航（佛山龙狮），周琦（新疆广汇）。（据新浪体育）



恒大公布亚冠新海报

恒大24日公布了最新亚冠海报（上图），主题为“攻坚”，取材自电影《墨攻》。恒大的首个亚冠对手是墨尔本胜利，其海报意在攻下对手。（据人民网）

2014中国洛阳 第十三届国际名车展

洛阳日报报业集团 洛阳广播电视台

2014中国洛阳 第13届国际名车展

主流媒体强强合作 名车荟萃联袂巨献

时间：3月28日-3月31日 地点：洛阳市体育中心广场

洛阳两大主流媒体首次联合主办 大车展 等你看

组委会招商热线：65233719（报业集团） 63635316（广播电视台）

本届车展由河南亚昌律师事务所律师李安民担任法律顾问 律师电话：18903796123 邮箱：854684038@qq.com

“礼仪中华”系列公益广告 文明中国 礼仪之邦

开车有开车样

各行其道 礼让行人 不闯红灯 不乱停靠 不强超车 行路不难 举步有礼 不乱鸣笛 慎开大灯 和解纠纷

中国网络电视台制 中央美术学院周思宇作